



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Études de maturité scientifique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F050-170207/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F050-17-0207	<b>Date</b> 2017-10-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-770-14562	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-7-40117 (770)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mathurin , Martine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb770
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3859 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F050-170207/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F050-17-0207

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTB-7-40117

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTB770  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Titre du projet**

Études de maturation scientifique en matière d'exploration de l'espace : sciences planétaires et astronomie spatiale

La Demande de propositions (DDP) ci-haut mentionnée est modifiée comme suit :

**1- Accorder une prolongation de deux semaines à la date de clôture de l'invitation à soumissionner**

Sous la rubrique «L'invitation prend fin à », à la première page du document de la DDP:

**SUPPRIMEZ** en son entièreté et **REPLACEZ** par:

**21 novembre 2017 à 14:00** (Heure normale de l'Est)

**Note:**

Si vous avez déjà fait parvenir votre soumission, mais que vous désirez la reconsidérer, nous vous prions de bien vouloir faire parvenir votre soumission révisée, sous pli cacheté, libellée à l'adresse de l'unité de réception des soumissions, avant la nouvelle date limite.

Le numéro de la soumission et la nouvelle date de clôture doivent figurer sur l'enveloppe cachetée.

**2- Fournir des clarifications au sujet la conférence des soumissionnaires**

a) **Sous la Partie 2 : Instructions aux soumissionnaires, section 2.8 Conférence des soumissionnaires :**

**SUPPRIMEZ** en son entièreté et **REPLACEZ** par:

**2.8 Conférence des soumissionnaires**

Une conférence des soumissionnaires aura lieu le **Jeudi 26 octobre 2017 par téléconférence web, à 14:00 (Heure normale de l'Est)**. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les soumissionnaires qui ont l'intention de déposer une soumission d'assister à la conférence.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées au plus tard 2 jours ouvrables avant la conférence.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F050-170207/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F050-17-0207

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTB-7-40117

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTB770  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Note:**

Pour des raisons logistiques, la participation sur place ou en personne n'est pas possible. Les participants doivent se connecter via le lien WebEx et la ligne sans frais fournis plus bas. La participation à la conférence de soumissionnaire n'est pas obligatoire, c'est-à-dire, vous n'avez pas besoin d'y participer pour soumissionner. Vous pouvez soumettre vos questions à l'avance à l'autorité contractante indiquée dans la DDP.

**b) Information de la téléconférence web**

Numéro de la réunion : 551 917 819  
Mot de passe de la réunion : ASC-CSA

**Pour prendre part à cette réunion**

1. Allez à :  
<https://gts-ee.webex.com/gts-ee/j.php?MTID=m94b75ca103dec6a085ac6cace7a13a21>
2. Si demandé, entrez votre nom et votre adresse email.
3. Si un mot de passe est exigé, entrez le mot de passe de réunion : ASC-CSA
4. Cliquez sur "Participer".
5. Suivez les instructions à l'écran.

-----  
**Information de la téléconférence**  
-----

Indiquez votre numéro de téléphone lorsque vous rejoignez la réunion pour recevoir un rappel. Vous pouvez également appeler :  
Numéro de téléphone sans frais : 1-877-413-4788 (Canada)  
Numéro de téléphone : 1-613-960-7513 (Canada)  
No. ID de la conférence : 752 425 7

-----  
**Pour obtenir de l'aide**  
-----

1. Allez sur le site <https://gts-ee-fr.webex.com>
2. Dans la barre de navigation, à gauche, cliquez sur Assistance.
3. Composez le numéro sans frais: 1-800-226-6338 ou 613-941-9554

REMARQUE IMPORTANTE : Le service WebEx comprend une fonction qui permet d'échanger ou de consulter des fichiers audio et tout document et autre matériel pendant l'enregistrement de la session. En vous joignant à cette session, vous autorisez automatiquement l'enregistrement. La seule façon de refuser cet enregistrement est de ne pas prendre part à la session.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT INCHANGÉS.**